

| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI |
|---|---|--|---|---|--|--|---|---|
| Drahtstifte sind spitz und können zu Stich- oder Schnittverletzungen führen. Beim Umgang sollten Handschuhe getragen werden. | Wire pins are sharp and can cause puncture or cut injuries. Gloves should be worn when handling them. | Les broches métalliques sont coupantes et peuvent provoquer des perforations ou des coupures. Des gants doivent être portés lors de la manipulation. | I perni dei fili sono taglienti e possono causare forature o tagli. Durante la manipolazione è necessario indossare i guanti. | Draadpennen zijn scherp en kunnen leichte banden of snijwonden veroorzaken. Bij het hanteren moeten handschoenen worden gedragen. | Los pasadores de alambre son afilados y pueden provocar pinchazos o cortes. Se deben usar guantes durante la manipulación. | Drátěné kolíky jsou ostré a mohou způsobit propíchnutí nebo pořezání. Při manipulaci je třeba používat rukavice. | Žice su oštre i mogu prouzročiti ubode ili posjekotine. Prilikom rukovanja treba nositi rukavice. | Žični zatiči so ostri in lahko povzročijo vbode ali ureznine. Pri rokovanju je potrebno nositi rokavice. |
| Nicht in der Nähe von Augen oder Gesicht verwenden, um Augenverletzungen zu vermeiden. | Do not use near eyes or face to avoid eye injury. | Ne pas utiliser à proximité des yeux ou du visage pour éviter les blessures aux yeux. | Non utilizzare vicino agli occhi o al viso per evitare lesioni agli occhi. | Niet gebruiken in de buurt van de ogen of het gezicht om oogletsel te voorkomen. | No lo utilice cerca de los ojos o la cara para evitar lesiones oculares. | Nepoužívejte v blízkosti očí nebo obličej, aby nedošlo k poranění očí. | Nemojte koristiti blizu očiju ili lica kako biste izbjegli ozljede oka. | Ne uporabljajte v bližini oči ali obraza, da preprečite poškodbe oči. |
| Drahtstifte sind klein und können von Kindern verschluckt werden. Sie sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. | Wire pins are small and can be swallowed by children. They should be kept out of the reach of children. | Les broches métalliques sont petites et peuvent être avalées par les enfants. Ils doivent être tenus hors de portée des enfants. | I perni metallici sono piccoli e possono essere ingeriti dai bambini. Dovrebbero essere tenuti fuori dalla portata dei bambini. | Draadpennen zijn klein en kunnen door kinderen worden ingeslikt. Ze moeten buiten het bereik van kinderen worden gehouden. | Los alfileres de alambre son pequeños y los niños pueden tragarlos. Deben mantenerse fuera del alcance de los niños. | Drátěné špendlíky jsou malé a děti je mohou spolknout. Měly by být uchovávány mimo dosah dětí. | Žičane igle su male i djeca ih mogu progutati. Treba ih čuvati izvan dohvata djece. | Žične sponke so majhne in jih otroci lahko pogoltnejo. Hraniti jih je treba izven dosega otrok. |
| Beim Arbeiten mit Drahtstiften sollten diese nicht im Mund gehalten werden, um das Verschlucken zu vermeiden. | When working with wire pins, they should not be held in the mouth to avoid swallowing. | Lorsque vous travaillez avec des épingles métalliques, elles ne doivent pas être tenues dans la bouche pour éviter d'être avalées. | Quando si lavora con spilli metallici, non devono essere tenuti in bocca per evitare di ingerirli. | Wanneer u met draadpennen werkt, mogen deze niet in de mond worden gehouden om inslikken te voorkomen. | Quando se trabaja con alfileres de alambre, no se deben llevar a la boca para evitar tragarlos. | Při práci s drátěnými špendlíky by se neměly držet v ústech, aby nedošlo k jejich spolknutí. | Pri radu sa žičanim iglama ne treba ih držati u ustima kako ne bi došlo do gutanja. | Pri delu z žičnimi zatiči jih ne smemo držati v ustih, da jih ne pogoltnejo. |
| Beim Hämmern können Drahtstifte oder Teile davon wegspringen. Schutzbrille tragen, um Augenverletzungen zu verhindern. | When hammering, wire pins or parts of them may fly off. Wear safety glasses to prevent eye injuries. | Lors du martelage, des broches métalliques ou des parties de celles-ci peuvent sauter. Portez des lunettes de sécurité pour éviter les blessures aux yeux. | Quando si martella, i perni del filo o parti di essi possono saltare fuori. Indossare occhiali di sicurezza per prevenire lesioni agli occhi. | Bij het hameren kunnen draadpennen of delen daarvan eruit springen. Draag een veiligheidsbril om oogletsel te voorkomen. | Al martillar pueden saltar clavijas o partes de ellas. Utilice gafas de seguridad para evitar lesiones en los ojos. | Při zatloukání mohou drátěné kolíky nebo jejich části vyskočit. Používejte ochranné brýle, abyste předešli poranění očí. | Prilikom udaranja čekićem, žičane igle ili njihovi dijelovi mogu iskočiti. Nosite zaštitne naočale kako biste spriječili ozljede očiju. | Pri udarjanju lahko žični zatiči ali njihovi deli izskočijo. Nosite zaščitna očala, da preprečite poškodbe oči. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI |
|---|--|--|---|--|---|---|---|--|
| Drahtstifte leiten Elektrizität. Vorsicht beim Arbeiten in der Nähe elektrischer Leitungen, um Stromschläge zu vermeiden. | Wire pins conduct electricity. Use caution when working near electrical wires to avoid electric shock. | Les broches métalliques conduisent l'électricité. Soyez prudent lorsque vous travaillez à proximité de lignes électriques pour éviter les chocs électriques. | I perni del filo conducono l'elettricità. Fare attenzione quando si lavora vicino a linee elettriche per evitare scosse elettriche. | Draadpinnen geleiden elektriciteit. Wees voorzichtig bij het werken in de buurt van elektrische leidingen om elektrische schokken te voorkomen. | Los pasadores de alambre conducen la electricidad. Tenga cuidado al trabajar cerca de líneas eléctricas para evitar descargas eléctricas. | Drátěné kolíky vedou elektřinu. Při práci v blízkosti elektrického vedení buďte opatrní, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. | Žice provode struju. Budite oprezni kada radite u blizini električnih vodova kako biste izbjegli strujni udar. | Žični zatiči prevajajo elektriko. Pri delu v bližini električnih vodov bodite previdni, da preprečite električni udar. |
| Bei Kontakt mit bestimmten Metallen in Drahtstiften können allergische Reaktionen auftreten. Personen mit bekannten Metallallergien sollten Vorsicht walten lassen. | Allergic reactions may occur upon contact with certain metals in wire pins. People with known metal allergies should exercise caution. | Des réactions allergiques peuvent survenir au contact de certains métaux contenus dans les broches métalliques. Les personnes souffrant d'allergies connues aux métaux doivent faire preuve de prudence. | Possono verificarsi reazioni allergiche al contatto con alcuni metalli nei perni metallici. Le persone con allergie note ai metalli dovrebbero prestare attenzione. | Allergische reacties kunnen optreden bij contact met bepaalde metalen in draadpinnen. Mensen met bekende metaalallergieën moeten voorzichtig zijn. | Pueden producirse reacciones alérgicas al entrar en contacto con ciertos metales en los pasadores de alambre. Las personas con alergias conocidas a los metales deben tener precaución. | Při kontaktu s některými kovy v drátěných kolících se mohou objevit alergické reakce. Lidé se známou alergií na kovy by měli být opatrní. | Alergijske reakcije mogu se pojaviti u kontaktu s određenim metalima u žičanim iglama. Osobe s poznatim alergijama na metale trebale bi biti oprezne. | Ob stiku z določenimi kovinami v žičnih zatičih se lahko pojavijo alergijske reakcije. Ljudje z znanimi alergijami na kovine morajo biti previdni. |
| Unsachgemäße Entsorgung von Drahtstiften kann Umweltverschmutzung verursachen. Sie sollten ordnungsgemäß entsorgt oder recycelt werden. | Improper disposal of wire pins can cause environmental pollution. They should be properly disposed of or recycled. | Une mauvaise élimination des broches métalliques peut entraîner une pollution de l'environnement. Ils doivent être éliminés ou recyclés correctement. | Lo smaltimento improprio dei perni dei cavi può causare inquinamento ambientale. Dovrebbero essere smaltiti o riciclati correttamente. | Het onjuist weggooien van draadpennen kan milieuvervuiling veroorzaken. Ze moeten op de juiste manier worden weggegooid of gerecycled. | La eliminación inadecuada de los pasadores de alambre puede causar contaminación ambiental. Deben eliminarse o reciclarse adecuadamente. | Nesprávná likvidace drátěných kolíků může způsobit znečištění životního prostředí. Měly by být řádně zlikvidovány nebo recyklovány. | Nepravilno odlaganje žičanih klinova može uzrokovati onečišćenje okoliša. Potrebno ih je pravilno zbrinuti ili reciklirati. | Nepravilno odlaganje žičnih sponk lahko povzroči onesnaženje okolja. Ustrezno jih je treba zavreči ali reciklirati. |
| Beim Einsatz von Werkzeugen wie Hammer oder Nagelpistole sollten Sicherheitsanweisungen beachtet werden, um Unfälle zu vermeiden. | When using tools such as hammers or nail guns, safety instructions should be followed to avoid accidents. | Lorsque vous utilisez des outils tels qu'un marteau ou un pistolet à clous, les consignes de sécurité doivent être suivies pour éviter les accidents. | Quando si utilizzano strumenti come un martello o una sparachiodi, è necessario seguire le istruzioni di sicurezza per evitare incidenti. | Bij het gebruik van gereedschap zoals een hamer of spijkerpistool moeten de veiligheidsinstructies worden gevolgd om ongelukken te voorkomen. | Al utilizar herramientas como un martillo o una pistola de clavos, se deben seguir las instrucciones de seguridad para evitar accidentes. | Při používání nástrojů, jako je kladivo nebo nastřelovací pistole, je třeba dodržovat bezpečnostní pokyny, aby se předešlo nehodám. | Kada koristite alate poput čekića ili pištolja za čavle, potrebno je pridržavati se sigurnosnih uputa kako biste izbjegli nezgode. | Pri uporabi orodij, kot sta kladivo ali pištola za žeblje, upoštevajte varnostna navodila, da preprečite nesreče. |